



RFATV-1

EN Wireless thermo-valve
RS Bežični termo ventil



iNELS
RF Control

02-40/2015 Rev.4

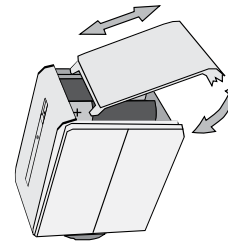
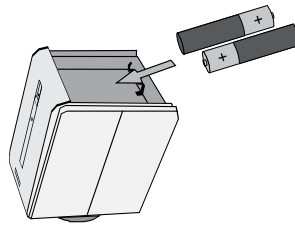
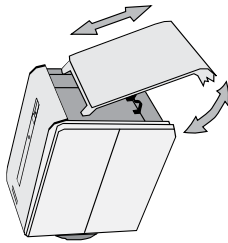
Characteristics / Karakteristike

- The wireless thermostat measures room temperature by internal sensor; based on a set program in the system unit, it opens / closes the radiator valve.
- It can be combined with one of three system units: smart RF box eLAN-RF, wireless controller RFTC-100/G or touch unit RF Touch.
- It measures temperature in a range of 0 - +32 °C and sends it to the system unit in regular 5-min. intervals.
- Monitoring function Open window, where upon a sudden change in temperature, it shuts the valve for a preset period.
- Setting the hysteresis and offset is performed in the system unit or application.
- Low battery indicator on the display of the system unit or in the application.
- Mounting directly on the valve of the heater (radiator).
- Battery power (1.5 V / 2x AA - included in supply) with battery life of around 1 year based on frequency of use.
- Range up to 100 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.
- Package includes: adapters Danfoss RAV, RA, RAVL; 2x batteries AA 1.5 V; key.
- Bežični termostat meri unutrašnjim senzorom temperaturu sobe, na osnovu postavljenog programa u sistemskoj jedinici, on otvara/zatvara ventil radiator.
- Može se kombinovati sa jednom od tri sistemske jedinice: pametna RF kutija eLAN-RF, bežični kontroler RFTC-100/G ili dodirnom jedinicom RF Touch.
- Temperatura se meri u opsegu od 0 do +32 °C i šalje u sistemsku jedinicu u intervalu od 5 minuta.
- Funkcija nadgledanja „Otvoren prozor“, naglom promenom temperature zatvara ventil na unapred određen period.
- Podešavanje histerisisa i pomaka vrši se u sistemskoj jedinici ili aplikaciji.
- Indikacija slabe baterije ispisuje se na ekranu sistemske jedinice ili u aplikaciji.
- Montaža direktno na ventil od grejača (radiator)
- Napajanje iz baterije (1.5 V / 2x AA - dobija se sa proizvodom) sa trajanjem baterije oko 1 godine u zavisnosti od učestalosti upotrebe.
- Domet do 100 m (na otvorenom prostoru), ako signal nije dovoljno jak između kontrolera i jedinice, koristi se repetitor signala RFRP-20 ili komponentu protokola RFIO², koji podržava ovu funkciju.
- Frekvencija komunikacije sa dvosmernim protokolom iNELS RF Control.
- U pakovanje je uključeno: Danfoss RAV, RA, RAVL; 2x baterije AA 1.5 V; ključ.

Assembly / Montaža

- 1. Power:**
- open the battery cover.
 - insert the batteries (included in packaging, observe the polarity).
 - close the battery cover.

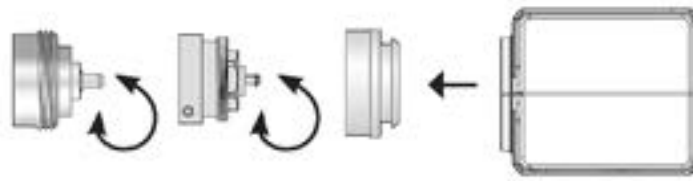
- Napajanje:**
- otvorite poklopac baterije
 - postavite baterije (jdobijaju se u poakovanju, obratiti pažnju na polaritet).
 - zatvorite poklopac baterije.



- 2. Assembly:**
- if necessary, screw on a suitable adapter to the existing heating valve.
 - screw the coupling ring to the valve (adapter).
 - seat the wireless thermost valve RFATV-1 on the coupling ring until it noticeably clicks into place. The thermost valve must be seated on the coupling ring evenly.

- Montaža:**
- ako je potrebno, savrnite odgovarajući adapte na ventil za grejanje.
 - zavrnite prsten spojnice na ventil (adapter)
 - postavite bežični termo ventil RFATV-1 na prsten spojnice dok ne primetite da nalegao na svoje mesto. Termo ventil mora ravnomerno biti postavljen na prstenu spojnice.

assembly valve heating /
montaža ventila za grejanje



valve /
ventil

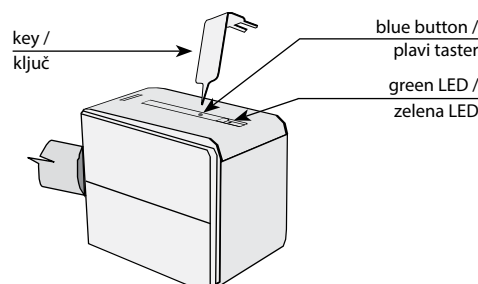
adapter /
adapater

coupling ring /
prsten spojnice

wireless thermostat /
bežični termo ventil

- 3. Calibrating the RFATV-1:**
- using a "key", press the blue button. The thermost valve itself will find the extreme position open and closed on its own. During calibration, do not touch the thermost valve. A flashing green LED diode on the thermost valve indicates the end of calibration.

- Kalibracija RFATV-1:**
- koristeći "ključ" pritisnite plavi taster. Termo ventil ce sam pronaci ekstremni položaj otvoren i zatvoten. Tokom kalibracije, ne dodirujet termo ventil. Trepćuća zelena LED sijalica na termo ventilu označava kraj kalibracije.



key /
ključ

blue button /
plavi taster

green LED /
zelena LED



RFATV-1

EN Wireless thermo-valve
RS Bežični termo ventil



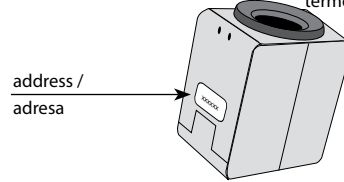
INEL

RF Control

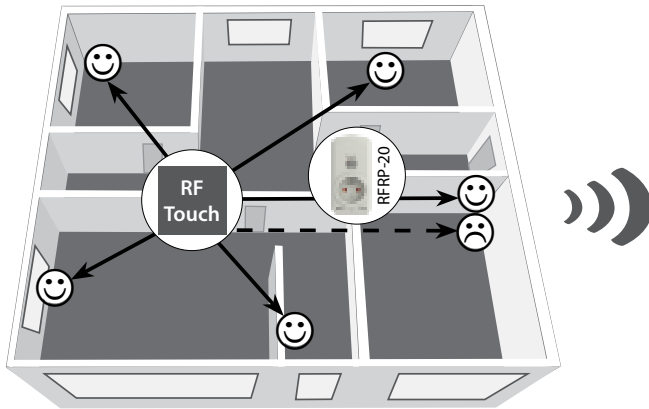
02-40/2015 Rev.4

4. Using the address, pair it with RF Touch, eLAN-RF or RFTC-100/G (see the instruction manual for RF Touch, eLAN-RF or RFTC-100/G). The address of RFATV-1 is located on the bottom of the thermo valve.

Koristeći adresu, uparite je sa RF Touch, eLAN-RF ili RFTC-100/G (pogledati uputstvo za upotrebu za RF Touch, eLAN-RF ili RFTC-100/G). Adresa za RFATV-1 nalazi se na dnu termoventila.



Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prenos radio frekvencijskih signala preko različitih građevinskih materijala



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brickwalls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
zid od cigle	drvena konstrukcija sa gipsanim pločama	armirani beton	metalne pregrade	staklo

Communication / Komunikacija

RF Touch, RFTC-100/G

Interval communication with the control unit in saving mode is 12 minutes.

Interval communication with the control unit in normal mode is 6 minutes.

eLAN-RF-003, eLAN-RF-Wi-003

Interval communication with the control unit is 6 minutes.

In case desired temperature is higher than 21°C, it arises a loss of communication with control unit (it will be automatically adjusted desired temperature 21°C). In case the desired temperature is lower than 21°C, remains unchanged.

RF Touch, RFTC-100/G

Interval komunikacije sa upravljačkom jedinicom u režimu štednje je 12 minuta.

Interval komunikacije sa upravljačkim jedinicom u normalnom režimu 6 minuta.

eLAN-RF-003, eLAN-RF-Wi-003

Interval komunikacije sa upravljačkom jedinicom je 6 minuta.

U slučaju da je željena temperatura veća od 21°C, dolazi do gubitka komunikacije sa upravljačkom jedinicom (automatski će biti odešena temperatura na 21°C). U slučaju da je temperatura niža od 21°, sve ostaje ne promenjeno.

Replacing batteries / Zamena baterija

1. open the battery cover
2. remove the batteries
3. after 30s, insert new batteries (observe the polarity)
4. close the battery cover
5. recalibrate (See Assembling, Point 3)

Notice:

Only use 1.5V AA batteries correctly inserted in the device!

Do not use rechargeable batteries!

Immediately replace weak batteries with new ones.

Do not use new and used batteries together.

If necessary, clean the battery and contacts prior to using.

Avoid the shorting of batteries! Do not dismantle batteries, do not charge them and protect them from extreme heating - danger of leakage! Upon contact with acid, immediately rinse the affected area with a stream of water and seek medical attention.

Keep batteries out of the reach of children.

Batteries must be recycled or returned to an appropriate location (e.g. collection container) in accordance with local legal provisions.

1. otvoriti poklopac baterije
2. ukloniti baterije
3. nakon 30s staviti nove baterije (obratiti pažnju na polaritet)
4. zatvorite poklopac baterije
5. recalibrisati (pogledati montažu, tačka 3)

Upozorenja:

Koristiti samo 1.5V AA baterije pravilno postavljene u uređaj!

Ne koristiti punjive baterije!

Odmah zamenite slabe baterije novim.

Ne koristite nove i stare baterije zajedno.

Ako je potrebno, očistiti baterije i kontakte pre upotrebe.

Izbegavajte kratki spoj baterija! Ne demontirajte baterije, nemojte ih puniti, niti zaštititi od ekstremnog zagrevanja, jer može doći do curenja! Nakon kontakta sa kiselinom, odmah isperite zahvaćeno područje mlazom vode i zatražite medicinsku pomoć.

Držite baterije van dohvata dece.

Baterije se moraju reciklirati ili odložiti na odgovarajuće mesto (npr. kontejner za sakupljanje elektronskog otpada) u zakonu sa lokalnim zakonskim odredbama.



RFATV-1

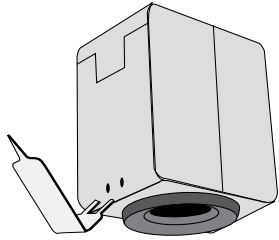
EN Wireless thermo-valve
RS Bežični termo ventil



iNELS
RF Control

02-40/2015 Rev.4

Disassembly / Demontaža



You can quickly and easily disassemble the wireless thermostatic valve RFATV-1 using a wrench that comes in the packaging.

Bežični termostatski ventil može se lako demontirati uz pomoć ključa koji se dobija u pakovanju.

Adapters / Adapteri

Type of valve / Tip ventila	Type of adapter / Tip adaptera
Danfoss RAV (the valve plunger must be fitted with the enclosed pin / ventil mora biti opremljen priloženom iglom).	
Danfoss RA:	
Danfoss RAVL:	

Technical parameters / Tehnički parametri

RFATV-1		
Supply voltage:	Napon napajanja:	2 x 1.5 V batteries / baterije AA
Battery life:	Trajanje baterije:	1 year / godina
Control	Kontrola	
Broadcasting frequency:	Frekvencija prenosa:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
RF command from the transmitter:	RF komanda na transmiteru:	RF Touch, eLAN-RF, RFIC-100/G
Range in open space:	Domet na otvorenom prostoru:	up to / do 100 m
Other data	Ostali podaci	
Operating temperature:	Radna temperatura:	0 ... +50 °C
Working position:	Pozicija rada:	any / bilo gde
Protection:	Zaštita:	IP40
Dimensions:	Dimenzije:	65 x 65 x 48 mm
Thermostat end:	Završetak termostatskog ventila:	M 30 x 1.5
Piston stroke:	Hod klipa:	max. 4 mm
Controlling force:	Kontrolna sila:	max. 100 N
Related standards:	Standard:	EN 60730

Attention:

When you install iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozorenje:

Kada instalirate iNELS RF Control sistem, mora se poštovati minimalno rastojanje od 1 cm između pojedinih elemenata.

Između pojedinačnih komandi potrebno je da prođe interval od 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. They must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Upozorenje

Uputstva za upotrebu su namenjena za ugradnju kao i za korisnike proizvoda. Uputstva se uvek dobijaju uz proizvod. Instalaciju i povezivanje smeju da obavljaju samo kvalifikovane osobe, u skladu sa svim važećim propisima, koja je detaljno upoznata sa ovim uputstvom i funkcijama komponenti. Funkcija elemenata takođe zavisi od prethodnog načina transporta, skladištenja i rukovanja. Ako u bilo kom slučaju primetite nekakve znakove oštećenja, deformacije, kvara ili ako neki deo nedostaje, nemojte ugrađivati uređaj, prijavite to prodavcu. Nakon što komponenti istekle životni vek, potrebno je tretirati je kao elektronski otpad. Pre započinjanja instalacije potrebno je prvo se уверiti da su žice, povezani delovi ili terminali bez napona. Tokom instalacije i održavanja moraju se poštovati sigurnosni propisi, standardi, direktive i profesionalne odredbe za rad sa električnom opremom. Ne dodirujte elemente pod naponom golim rukama, zbog mogućnosti stujnog udara i rizika od smrti. Zbog propustljivosti RF signala, obratiti pažnju na pravilno postavljanje RF elemenata u zgradi – gde će se izvoditi ugradnja. RF kontrola je namenjena samo za unutrašnju ugradnju. Elementi nisu namenjeni za spoljašnju ugradnju kao i za ugradnju u vlažne prostorije, ne smeju se ugraditi u metalne ormare kao ni u plastične ormare sa metalnim vratima iz razloga što će to sprečiti prenos radio frekvencijskog signala. RF kontrola se ne preporučuje za kontrolu uređaja koji pružaju životne funkcije kao i za kontrolu opasne opreme kao što su pumpe, električni grejači bez termostata, liftova, dizalica itd. iz razloga što prenos radio frekvencije može biti preklonjen, ometen, baterija predajnika se može isprazniti i na taj način daljinski upravljač može biti onemogućen.